



BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT

Bibliothèque du Parlement Rapport annuel 2020-2021



Table des matières

Message de la bibliothécaire parlementaire	1
La Bibliothèque en quelques chiffres	3
Une assise solide pour traverser la pandémie	4
Promotion de la diversité et de l'inclusion	9
Services	11
À propos de la Bibliothèque	25
Information financière	28
Pour nous joindre	29



Message de la bibliothécaire parlementaire

Au cours d'une année où la Bibliothèque du Parlement a su trouver des moyens novateurs de servir ses clients et d'assurer la sécurité de ses employés, nous avons pu voir, plus que jamais, à quel point les bouleversements ouvrent souvent la voie à de nouvelles possibilités. Qu'il s'agisse du passage obligé à un environnement de travail virtuel ou de la préparation de nouveaux produits ciblés liés à la COVID-19 à l'intention des parlementaires, la Bibliothèque a pris des mesures pendant la pandémie qui ont fait d'elle une organisation plus forte et plus résiliente au service d'une clientèle plus large.

À titre de bibliothécaire parlementaire, l'une de mes priorités est de diriger une organisation agile et attentive aux besoins de ses clients. Notre décision stratégique visant à faire preuve d'adaptabilité nous a permis de réagir rapidement et efficacement dès la déclaration de la pandémie, en mars 2020. Les employés de la Bibliothèque ont immédiatement adopté le télétravail, sans interrompre la prestation des services de recherche, de référence et d'information au Parlement, et ont créé des produits novateurs pour répondre aux besoins des parlementaires et de leur personnel.

Notre équipe des Services corporatifs a fait preuve d'une grande efficacité pour appuyer la transition de l'organisation. Pratiquement du jour au lendemain, elle a redistribué les ressources dont nous avons besoin pour travailler efficacement et en toute sécurité de la maison. Nous n'aurions pas pu faire la transition vers la prestation de services à distance sans ses efforts acharnés.



Tout au long de l'exercice 2020-2021, nos clients sont restés au cœur de nos préoccupations. En passant au télétravail, nous avons accru notre offre de services en ligne aux parlementaires et à leur personnel. Nous avons investi dans des plateformes qui facilitent l'accès à nos collections et à nos publications. Nous avons commencé à offrir des séances d'information et des colloques par vidéoconférence, et nous avons lancé des tutoriels en ligne. Il est intéressant de souligner que l'adoption d'un format virtuel pour nos colloques nous a permis de servir *un plus grand nombre* de clients. Pour la première fois, le personnel des bureaux de circonscription pouvait y participer.

La pandémie nous a fourni un certain nombre d'occasions d'innovation. Comme le télétravail exerçait une pression supplémentaire sur beaucoup de parlementaires et de membres de leur personnel, il était important pour la Bibliothèque de pouvoir leur proposer des documents facilement assimilables. Par conséquent, nous avons créé de nouveaux produits de recherche, notamment une série de Notes de la Colline brèves et diffusées à point nommé sur des sujets d'intérêt liés à la COVID-19, des résumés législatifs de projets de loi liés à la COVID-19, ainsi que des guides thématiques et des pages de ressources se rapportant à la COVID-19. L'intérêt très marqué pour nos produits centrés sur la COVID-19 a confirmé que nous étions en mesure de respecter notre priorité stratégique visant à rester pertinents.

Nous avons également élaboré de nombreux produits éducatifs à l'intention des enseignants, des parents et des étudiants et nous les avons publiés sur le site Web public de la Bibliothèque. Soulignons tout particulièrement le lancement de *Parlement : L'expérience virtuelle*, en mai 2020, qui a connu beaucoup de succès auprès de la critique et du public. En mars 2021, cette production en réalité virtuelle primée, qui permet aux gens de découvrir le Parlement d'une façon originale et efficace, avait été téléchargée à plus de 10 000 reprises, et la vidéo 360° visionnée plus de 80 000 fois. *Parlement : L'expérience virtuelle*, qui est le produit de sensibilisation du public le plus acclamé jamais créé par la Bibliothèque, a pris une importance toute particulière au cours d'une année où les visites guidées des édifices du Parlement ont été suspendues. Dans le cadre d'un autre projet spécial, nous avons amélioré le contenu de nos pages Web présentant les *Trésors de la Bibliothèque* et publié davantage de messages sur les réseaux sociaux à propos de nos livres rares et artefacts.

La capacité de la Bibliothèque de s'acquitter de son mandat – quelles que soient les circonstances – repose sur l'excellence. Pour donner le meilleur de nous-mêmes, nous avons besoin d'un effectif et d'un milieu de travail diversifiés et inclusifs, et d'employés en bonne santé et bien soutenus. En 2020-2021, nous avons réalisé de grands progrès dans ces domaines, en créant des produits et des services plus accessibles, en mettant sur pied un Comité de la diversité et de l'inclusion, et en modifiant nos descriptions de poste, nos politiques et nos outils de recrutement afin de mettre davantage l'accent sur la diversité et l'inclusion. Nous avons offert des séances de formation sur les préjugés inconscients et l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+), ainsi que des séances de sensibilisation aux cultures et enjeux autochtones, et nous avons produit de nombreuses publications portant sur les répercussions des politiques et de la pandémie sur les groupes marginalisés.

Dans le cadre de nos efforts à l'appui d'une plus grande diversité et d'une meilleure inclusion, nous avons eu l'honneur d'accueillir la neuvième poète officielle du Parlement du Canada, Louise B. Halfe – Sky Dancer. Puisqu'il s'agit de la première femme autochtone à occuper ce poste, nous nous estimons privilégiés de pouvoir travailler étroitement avec elle et en apprendre davantage sur ses expériences uniques et la culture crie. Ce partenariat nous a permis de prendre conscience que nous pouvions modifier certains processus de travail afin d'y intégrer davantage les cultures autochtones, et nous avons pris des mesures en conséquence.

Dans le cadre de notre stratégie pour un milieu de travail sain, nous avons mené à bien la mise en œuvre des nouvelles exigences en matière de santé et de sécurité au travail prévues à la partie II du *Code canadien du travail*. Il s'agissait d'un travail considérable, et je suis extrêmement fière de ce que la Bibliothèque a pu accomplir en peu de temps. Nous avons également mis en œuvre une stratégie en matière de santé mentale pour les employés au cours de cet exercice difficile et fait le nécessaire pour permettre un retour au travail sécuritaire. D'ailleurs, au moment où j'écris ces lignes, aucun cas connu de COVID-19 n'a été contracté dans les locaux de la Bibliothèque.

Dès le tout début de la pandémie, nous savions que les perturbations subies par la Bibliothèque auraient des répercussions à long terme. Je suis fière de dire que les changements que nous avons apportés à nos produits, à nos services et à nos modes de prestation en 2020-2021 et les innovations connexes que nous avons faites nous ont rendus plus forts. Alors que nous sommes impatients d'offrir à nouveau des services sur place, la capacité renforcée de travailler de la maison et en ligne dont nous disposons maintenant nous permettra de mieux servir les parlementaires, leur personnel et le public, ainsi que de nous préparer à relever d'autres défis à l'avenir. Nous sommes convaincus que les innovations mises en œuvre par la Bibliothèque en réponse à la crise de la COVID-19 auront des répercussions positives et durables.

Heather P. Lank, Ph. D.
Bibliothécaire parlementaire

La Bibliothèque en quelques chiffres

Par mesure de précaution, dans le contexte de la pandémie de COVID-19, la Bibliothèque a fermé ses succursales en 2020-2021, et ce, à compter de la mi-mars 2020. Les visites du Parlement en personne ont également été suspendues. Malgré tout, la Bibliothèque a continué d'offrir du soutien, des produits et des services aux parlementaires, à leur personnel et au public.



56 893

revues électroniques spécialisées à la disposition des utilisateurs de la Bibliothèque



446 667

utilisateurs ayant fait des recherches dans [Parlinfo](#)



9 033

réponses aux demandes de renseignements du public au sujet du Parlement



2 791

réponses aux demandes de recherches et d'analyses de la part des parlementaires et de leur personnel



7 687

réponses aux demandes de services d'information et de référence de la part des parlementaires et de leur personnel



132

analyses comparatives en réponse aux demandes de parlements européens



1,1 million

de pages consultées dans les ressources Web éducatives [Notre pays](#), [notre Parlement](#) et [Les Canadiens et leur système de gouvernement](#)



3 970

pages consultées dans les guides thématiques de la Bibliothèque



11 935

pages consultées dans les [Trésors de la Bibliothèque](#)



Plus de 10 000

téléchargements de [Parlement : L'expérience virtuelle](#) et plus de 80 000 visionnements de la vidéo 360°



1,3 million

de pages consultées à partir d'InfoMedia



Nombre infini

de « Votre micro est fermé » entendus lors de réunions en ligne

Une assise solide pour traverser la pandémie

Alors que la quasi-totalité de l'effectif de la Bibliothèque passait au télétravail, nous avons fait preuve d'adaptabilité en continuant d'offrir des services au Parlement sans interruption. À un moment où les réalités d'une pandémie mortelle monopolisaient l'attention de nos clients, nous avons su demeurer pertinents en préparant des produits novateurs, dont bon nombre se rapportaient à la COVID-19 et à ses répercussions. En dépit des nombreux défis sans précédent relevés au cours de l'exercice par le personnel de la Bibliothèque, nous avons réalisé d'importants progrès dans le cadre de notre stratégie pour un milieu de travail sain, en consultant nos employés et en nous engageant à favoriser davantage la diversité et l'inclusion dans nos produits, nos services et nos pratiques.

En 2020-2021, nous avons démontré que la Bibliothèque est capable d'exceller malgré des défis et des changements d'une ampleur inégalée.

Services continus

Tout au long de l'exercice, la Bibliothèque a continué de viser l'excellence et a offert des services ininterrompus de recherche, de référence et d'information aux comités, aux associations ainsi qu'aux parlementaires et à leur personnel. Par ailleurs, elle a également publié de nouveaux produits éducatifs et maintenu ses services d'information à l'intention du public.

Nous avons réalisé des recherches et des analyses pour les comités qui se penchaient sur la pandémie et les mesures prises par le gouvernement pour lutter contre celle-ci, et nous avons veillé à ce que nos analystes soient disponibles pour les présidents de comité qui travaillaient dans des fuseaux horaires différents partout au pays. Nous avons fourni un soutien de grande qualité aux présidents du Sénat et de la Chambre des communes, ainsi qu'aux délégations participant à la diplomatie parlementaire.

Nous avons été en mesure de nous adapter rapidement aux réalités de la pandémie, en fournissant aux employés tout le matériel de bureau dont ils avaient besoin et en modifiant nos processus pour permettre le travail à distance. La Bibliothèque a également adopté de nouvelles façons de faire en vue de faciliter l'accès à ses collections physiques.

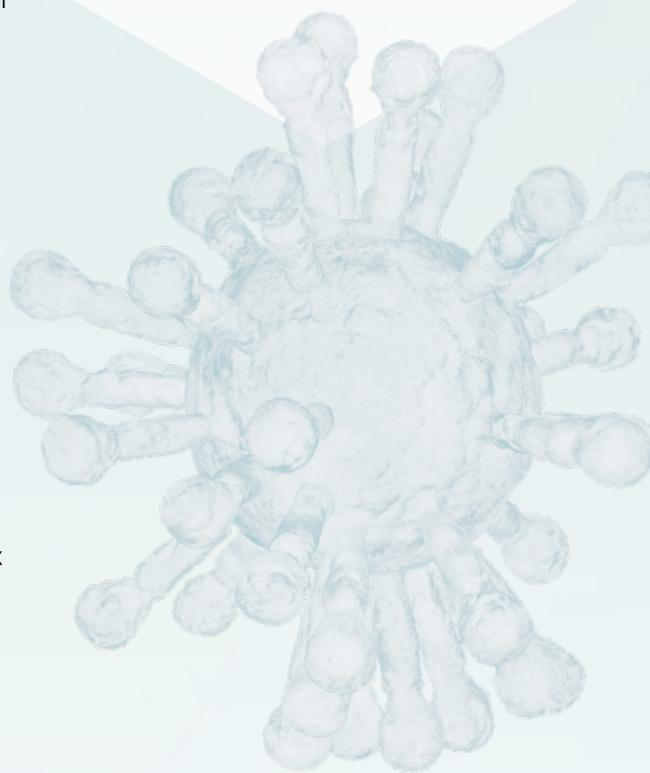
Nous avons proposé des options numériques à nos clients, dans la mesure du possible, afin de limiter l'accès physique aux locaux de la Bibliothèque et la manipulation des documents.

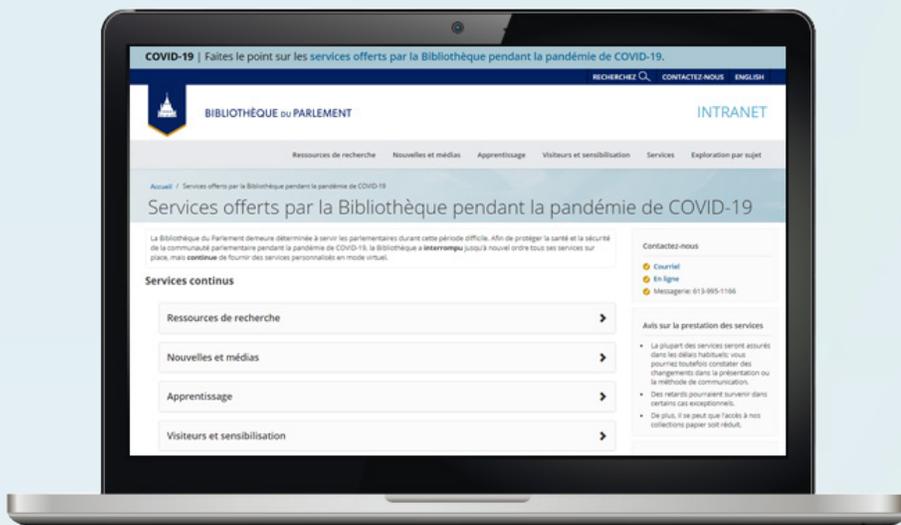
Nous avons mis en place des processus en vue de la reprise sécuritaire des services, qui prévoyaient un accès physique aux locaux en cas d'urgence puis, éventuellement, de façon régulière.

Nous avons fait l'acquisition de livres électroniques supplémentaires en lançant de nouvelles plateformes et collections.

Nous avons donné accès aux documents parlementaires récemment numérisés.

La Bibliothèque est restée fidèle à ses priorités stratégiques visant à rester pertinente et agile ainsi qu'à favoriser un milieu de travail sain, ce qui lui a permis de disposer des moyens nécessaires pour réagir rapidement et adéquatement tout au long de l'année extraordinaire qui vient de s'écouler.





Communication efficace avec les parlementaires

La Bibliothèque s'est servie de son site intranet, de bulletins d'information, de publications sur les sites Web de ses partenaires et de séances d'information en ligne animées par ses ambassadeurs pour tenir les parlementaires et leur personnel au fait des nouveaux modes de prestation de ses services et produits. Pour appuyer l'évolution de notre offre de service, nous avons embauché une directrice des communications, coordonné nos communications avec nos clients et partenaires, et pris les mesures nécessaires pour mettre en œuvre une stratégie en matière de médias sociaux à l'échelle de la Bibliothèque.

Passage à un mode de prestation de services à distance

Dans le cadre d'un projet d'envergure, nous avons déployé rapidement et efficacement du matériel informatique, dont des ordinateurs portables, des écrans et des téléphones intelligents, ainsi que du matériel de bureau, afin que les employés de la Bibliothèque soient en mesure d'offrir des services à distance aux parlementaires, malgré les restrictions liées à la pandémie.

Nous avons réorienté nos priorités et nos investissements en matière de technologies de l'information afin d'appuyer le télétravail et avons collaboré avec l'Administration de la Chambre des communes pour veiller à ce que les employés aient accès aux outils de conférence en ligne dont ils avaient besoin pour fournir des services directement aux parlementaires.

Renseignements ciblés sur la COVID-19

La Bibliothèque a créé une série de produits liés à la pandémie afin de fournir à point nommé aux parlementaires et à leur personnel des renseignements concis et pertinents. Citons notamment les produits suivants :

- 39 Notes de la Colline sur des sujets d'intérêt liés à la COVID-19, dont deux ont été consultées près de 14 000 fois chacune – [Impacts de la COVID-19 sur certains secteurs de l'économie canadienne](#) et [Les répercussions de la COVID-19 sur les foyers de soins de longue durée au Canada](#);
- huit résumés législatifs de projets de loi liés à la COVID-19;
- une page de ressources liées à la COVID-19;
- un guide thématique se rapportant à la COVID-19.

Notre équipe des services de référence a adopté le télétravail, tout en continuant de répondre sans interruption aux questions des parlementaires, de leur personnel et du public. En mars 2021, nous avons lancé un nouveau système de distribution des appels pour le Service de renseignements de la Bibliothèque,

ainsi que pour les services de référence offerts aux parlementaires. Ce système est plus fiable et efficace que le système précédent, qui ne pouvait fonctionner pleinement que dans les locaux de la Bibliothèque.

Séances d'information et colloques en ligne

La Bibliothèque a adopté la vidéoconférence pour continuer d'offrir les séances d'information et les colloques qui sont si utiles aux parlementaires et à leur personnel, notamment :

- 48 séances d'information virtuelles tenues par 21 ambassadeurs de la Bibliothèque, à l'intention de 151 clients parlementaires. D'après les commentaires reçus, 98 % des participants recommanderaient une séance d'information animée par un ambassadeur à leurs collègues;
- 23 colloques par vidéoconférence à l'intention des parlementaires et de leur personnel. Le nombre de participants était plus élevé qu'avant la pandémie, car le personnel des bureaux de circonscription pouvait y participer à distance;
- un tutoriel interactif en ligne sur l'utilisation de la base de données ParInfo.

Priorité à la santé des employés

Nous avons encouragé l'adoption d'horaires de travail flexibles de manière à permettre à la Bibliothèque de maintenir un niveau de service élevé tout en aidant les employés à mieux concilier leurs obligations professionnelles et personnelles. Grâce à cela, le personnel n'a perdu que 2 % d'heures de travail pour des raisons familiales liées à la COVID-19. La Bibliothèque a également mis en œuvre une stratégie en matière de santé mentale. Elle a notamment offert une formation sur la santé mentale à tous les employés, ainsi qu'une formation supplémentaire sur la résilience et la pleine conscience aux gestionnaires.

Nous nous sommes aussi concentrés sur la santé physique et la sécurité des employés en vue de planifier un retour sur le lieu de travail au cours de l'exercice 2021-2022. Notre stratégie en matière de santé et de sécurité visait en partie à ce que toutes les décisions prises concernant l'accès au lieu de travail soient conformes aux recommandations et aux directives relatives à la santé publique.

Retour sécuritaire au travail

Même si presque tous les employés de la Bibliothèque ont travaillé de la maison en 2020-2021, nous avons élaboré des plans détaillés et des procédures pour retracer les contacts, en collaboration avec nos partenaires parlementaires, afin que certains employés puissent retourner en toute sécurité sur le lieu de travail à temps partiel. Parmi ces employés, se trouvent les analystes qui assistent en personne aux réunions des comités ainsi que des membres du personnel du laboratoire de conservation, des collections et des Services corporatifs.

La Bibliothèque a réalisé des évaluations approfondies des risques pour la santé et la sécurité au travail et a mis en place des mesures de contrôle en vue du retour sur le lieu de travail des employés. Nous avons offert de la formation et assuré un suivi pour déterminer si ces mesures étaient adéquates et si les employés sur place se sentaient en sécurité. Selon les résultats d'un sondage et les commentaires recueillis en personne, les gens se sont dits très satisfaits des mesures prises. La majorité des employés (85 %) a d'ailleurs indiqué que la Bibliothèque avait réagi efficacement à la pandémie.

Aucun cas de COVID-19 n'a été recensé dans les locaux de la Bibliothèque.

Mise à profit de la technologie numérique pour sensibiliser le public

La Bibliothèque a lancé une gamme de nouveaux produits à l'intention des étudiants, des enseignants et du grand public afin de faciliter l'accès à nos ressources et à l'information sur le Parlement pendant la pandémie. Voici quelques-unes des mesures que nous avons prises :



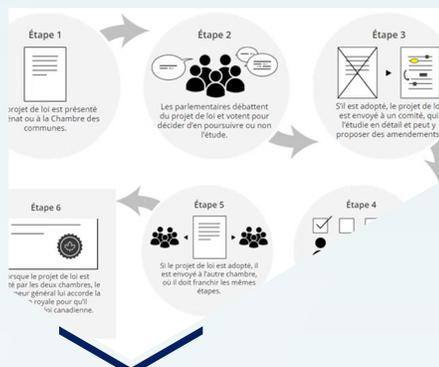
Création de vidéos d'animation éducatives sur les composantes du gouvernement et le gouvernement responsable pour les chaînes YouTube du Parlement du Canada



Actualisation de la publication éducative *Notre pays, notre Parlement* afin de présenter les salles temporaires du Sénat et de la Chambre des communes



Refonte du [site Web du Forum des enseignants](#) afin d'attirer plus de candidats, grâce à une présentation attrayante et accessible et un formulaire de demande convivial



Conception et diffusion de tutoriels en ligne, animés par des enseignants, sur les ressources en ligne de la Bibliothèque à l'intention de leurs collègues qui n'ont pas pu participer au Forum annuel des enseignantes et des enseignants sur la démocratie parlementaire canadienne (annulé en 2020-2021)



Mise à jour des publications imprimées et électroniques d'afin d'améliorer l'accessibilité et de présenter les salles temporaires du Sénat et de la Chambre des communes

Province ou territoire	Siège
Ontario	121
Québec	78
Nouvelle-Écosse	11
Manitoba	6
Ontario	14
Colombie-Britannique	4
Saskatchewan	4
Alberta	4
Terre-Neuve-et-Labrador	1
Territoires du Nord-Ouest	1
Yukon	1
Nunavut	1
Total	238

Remaniement des [pages Web du Guide de la Chambre des communes du Canada](#) afin d'améliorer l'accessibilité et la convivialité pour les utilisateurs d'appareils mobiles

Meilleure expérience d'achat à la Boutique du Parlement

Presque tous les produits de la Boutique peuvent désormais être achetés sur Internet par l'entremise du nouveau [magasin en ligne](#) créé au cours de l'exercice 2020-2021. Cette initiative a permis d'améliorer l'expérience d'achat en ligne et a suscité des commentaires positifs de la part de clients provenant de 55 pays.

Expérience enrichie pour les visiteurs du Parlement

La Bibliothèque a lancé la première étape de *Parlement : L'expérience virtuelle*. Ce projet multiplateforme, en réalité virtuelle ou en ligne, qui permet aux visiteurs de découvrir virtuellement l'édifice du Centre pendant sa fermeture pour réhabilitation, a conquis le public et la critique :



- gagnant du Prix Gémeaux de la meilleure expérience interactive (2020)
- lauréat du Prix Numix dans la catégorie Expérience XR (réalité étendue) – Immersif (2021)
- nomination pour un prix Rockie au Festival international des médias de Banff (2021)
- mention honorable pour la meilleure vidéo 360° dans le cadre des prix Webby (2021)

La première étape, que nous avons menée à bien en collaboration avec l'Office national du film du Canada, comprenait un programme de réalité virtuelle en salle de classe, qui sera lancé dès que le contexte sanitaire le permettra. Entre-temps, la Bibliothèque a lancé à l'automne 2020 un projet permettant aux étudiants et aux enseignants de découvrir le Parlement en ligne.

La deuxième étape de *Parlement : L'expérience virtuelle*, une nouvelle attraction pour les visiteurs à Ottawa qui célèbre l'édifice historique du Centre à l'aide de technologies immersives, est en cours de production. La construction de l'édifice qui accueillera cette nouvelle expérience a été menée à bien en collaboration avec Services publics et Approvisionnement Canada.



De plus, la Bibliothèque a amorcé la planification d'une prochaine expérience pour les visiteurs, à l'intérieur du nouveau Centre d'accueil du Parlement. Cette démarche a été entreprise en consultation avec les bureaux des présidents, de manière à obtenir l'avis des sénateurs et des députés.

Promotion de la diversité et de l'inclusion

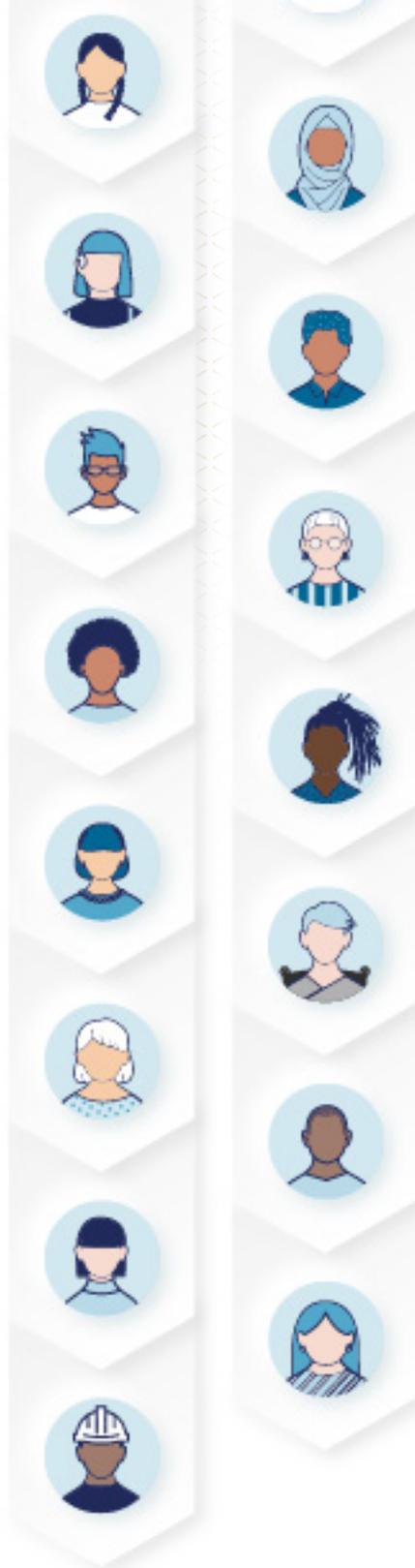
La Bibliothèque a intensifié ses efforts en 2020-2021 en vue d'intégrer la diversité et l'inclusion au cœur de toutes ses activités, notamment en créant un milieu de travail diversifié et inclusif.

Avec le soutien des cadres de la Bibliothèque, nous avons créé des espaces sans jugement pour l'échange d'idées et d'expériences vécues sur lesquelles nous nous fonderons pour planifier des projets solides en matière de diversité et d'inclusion dans l'ensemble de l'organisation. Nous avons expliqué clairement à tout le personnel les mesures et les engagements que nous avons pris. Nous avons également créé une boîte à suggestions en ligne pour permettre au personnel de nous faire part, de façon anonyme ou pas, d'observations et d'idées pour créer une Bibliothèque plus diversifiée et plus inclusive.

Le nouveau Comité de la diversité et de l'inclusion de la Bibliothèque est présidé par un cadre qui assume le rôle de champion de la diversité et de l'inclusion. Les employés ont été invités à participer à cette tribune afin d'y présenter leurs idées et d'y promouvoir les meilleures initiatives possible. Le Comité, composé de 30 employés, travaille avec l'équipe des ressources humaines de la Bibliothèque à l'élaboration d'une solide stratégie de diversité et d'inclusion fondée sur des expériences vécues et pertinentes.

Afin d'appliquer les principes de diversité et d'inclusion de la façon la plus large possible à l'échelle de l'organisation, la Bibliothèque :

- a modifié certaines descriptions de poste et certains outils de recrutement conformément à son engagement à l'égard de la diversité et de l'inclusion;
- a fait suivre à son personnel une formation approfondie en matière d'accessibilité dans le contexte des services aux visiteurs;
- a mis à jour ses lignes directrices sur l'écriture inclusive et a modifié la terminologie dans ses documents et ses outils afin de refléter les nouvelles recommandations;
- a examiné ses principales politiques sous l'angle de l'inclusion et de l'intersectionnalité et s'est engagée à reconnaître et à éliminer les barrières systémiques qui peuvent exister au sein de l'organisation;
- a fait suivre une formation sur les préjugés inconscients à l'ensemble de ses gestionnaires;
- a facilité l'auto-identification des employés à l'aide d'un outil dynamique en ligne, pouvant être mis à jour au besoin – 63 % des employés de la Bibliothèque ont rempli le formulaire.



Collaboration étroite avec la nouvelle poète officielle

Au début de 2021, les présidents ont annoncé la nomination de Louise B. Halfe – Sky Dancer à titre de neuvième [poète officielle du Parlement](#) du Canada. La nomination de la première poète officielle issue d'une communauté autochtone a suscité l'intérêt de la population et des médias.



La Bibliothèque a travaillé en étroite collaboration avec M^{me} Halfe pour faire en sorte que la culture, la langue et l'expérience autochtones soient respectées dans le cadre du Programme du poète officiel du Parlement. Nous avons modifié notre usage de la langue afin de refléter les points de vue de M^{me} Halfe en tant que femme autochtone, révisé notre politique sur les cadeaux afin de permettre l'achat de certains objets de cérémonie et veillé à ce que les écrits de M^{me} Halfe soient traduits en cri, en plus du français.

Nous avons également consulté des experts sur les questions autochtones pour nous assurer que les protocoles culturels sont bien compris à la Bibliothèque et qu'ils sont systématiquement respectés. Nous avons veillé à ce que M^{me} Halfe puisse commencer son mandat en recevant le soutien nécessaire, notamment sur les plans administratif, technique, de la formation et de la recherche. La bibliothécaire parlementaire s'est entretenue directement avec M^{me} Halfe pour comprendre ses besoins, lui faire mieux connaître la Bibliothèque et renforcer ses liens avec elle.

Rendez-vous [à la page 20](#) pour en découvrir davantage sur M^{me} Halfe.

Gens des étoiles

La poésie, c'est le pas que l'on fait, le souffle,
l'écho du cœur à l'intérieur,
hydrogène, hélium,
azote, fer, carbone...
toute la poussière d'étoiles des corps.
Nous sommes le Big Bang.

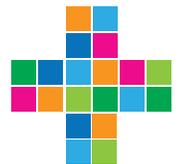
acāhkowiyniwak

pimohtēwin ōma itwēwin-nīmihitowin, yēhyēwin mīna,
mitēh kā-cistāwēhtik pīnciyawihk
nanātohk māmaskāc-yēhyēwina
ēkwa mīna pīwāpisk, kaskaskisīhkān,
acāhko-kīkwās kā-māwasakonikātēk.
kiyānaw, kihci-pahkisowin.

© Louise B. Halfe – Sky Dancer
Poète officielle du Parlement

Traduction en français : © Catherine Ego
Traduction en cri : © Jean Okimāsīs et Arok Wolvengrey,
avec Louise B. Halfe – Sky Dancer

Poursuite du travail concernant les enjeux liés aux Autochtones et à l'ACS+



La Bibliothèque a procédé à un examen approfondi de son Programme des publications de recherche et a examiné ses processus établis sous l'angle de la diversité et de l'inclusion. Nous exigeons désormais que chaque proposition de création d'un nouveau produit prenne en considération l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+).

De nombreuses publications produites en 2020-2021, dont les Notes de la Colline, ont porté sur les répercussions des politiques et de la pandémie sur les Autochtones, ainsi que sur

les autres groupes marginalisés. Par exemple, l'une des Notes de la Colline portait sur le [besoin de données sur la race et l'ethnie](#). En outre, nos services de recherche à l'intention des parlementaires ont effectué une ACS+ pour les projets de loi étudiés par le Parlement.

La Bibliothèque a exigé que les membres de l'équipe de recherche et de référence suivent une formation sur l'ACS+ adaptée à leurs besoins. Nous avons également offert des séances de sensibilisation aux cultures et aux

enjeux autochtones auxquelles plus de 120 employés de la Bibliothèque ont participé. La Bibliothèque s'est engagée à mettre en pratique les concepts présentés lors de ces séances et à trouver de nouvelles approches pour le recrutement d'employés autochtones. Nous avons également veillé à ce que l'ACS+ soit prise en compte dans le cadre de l'actualisation ou de l'élaboration de politiques organisationnelles, de produits éducatifs destinés au grand public et de documents de formation pour les guides parlementaires.

Services

La Bibliothèque propose un large éventail de services qui répondent aux besoins des parlementaires et de leur personnel, ainsi que de tous ses clients. Afin d'améliorer notre offre de service, nous restons en contact étroit avec nos clients, sollicitons régulièrement leurs commentaires et nous adaptons en conséquence, s'il y a lieu.

Services de référence et de recherche

Malgré le passage soudain au télétravail en mars 2020 en raison de la pandémie, la Bibliothèque a continué d'offrir d'excellents services aux parlementaires et à leur personnel, et de répondre aux questions du public.

Réponses aux demandes de services d'information et de référence, ainsi que de services de recherche et d'analyse, par groupe d'utilisateurs (2020-2021)

Groupe d'utilisateurs	Information et référence ¹	Recherche et analyse ²
Parlementaires et leur personnel (y compris le personnel dans les circonscriptions)	7 506	1 107
<i>Sénateurs</i>	1 405	281
<i>Députés</i>	6 101	826
Comités, associations et délégations parlementaires	181	1 684
<i>Comités du Sénat</i>	18	123
<i>Comités de la Chambre des communes</i>	49	1 040
<i>Associations et délégations</i>	114	521
Employés du Sénat, de la Chambre des communes et de la Bibliothèque du Parlement	2 380	s. o.
Grand public	9 033	s. o.
Autres utilisateurs autorisés ³	2 366	12
Total	21 466	2 803

1. Répondre à une demande d'information consiste à fournir en temps utile des éléments d'information de base, des vérifications de faits, des résultats de recherches d'information personnalisées, des copies d'articles d'actualité, de publications officielles ou d'autres documents, des renseignements bibliographiques, des références justificatives, des conseils et de l'orientation relativement aux produits et services de la Bibliothèque du Parlement, et l'accès aux articles des collections.

2. Le personnel de la Bibliothèque fournit aux parlementaires, aux comités parlementaires ainsi qu'aux associations et délégations parlementaires qui en font la demande des analyses approfondies d'enjeux politiques ou de projets de loi, des analyses comparatives et interprétatives, et des analyses statistiques sous forme de séances d'information virtuelles, de notes de recherches, de brefs documents d'information et d'études de fond. Le personnel de la Bibliothèque prépare également des notes d'allocation, des monographies de pays, des plans de travail, ainsi que des projets de lettres, de communiqués et de rapports de comité et d'association.

3. Les autres utilisateurs autorisés des services d'information et de référence sont, par exemple, la gouverneure générale, le Cabinet du premier ministre, les agents du Parlement (y compris le directeur parlementaire du budget), le personnel de recherche des caucus, les membres de la Tribune de la presse parlementaire et les bibliothèques législatives. Parmi les autres utilisateurs autorisés des services de recherche et d'analyse, on compte, notamment, la gouverneure générale et les hauts fonctionnaires du Parlement.

Demandes d'information et de référence

Les bibliothécaires de recherche, les techniciens d'information et de recherche ainsi que les techniciens de veille informationnelle de la Bibliothèque appuient les parlementaires et leur personnel en répondant à leurs questions sur une variété de sujets. Ils compilent des articles d'actualité et d'autres renseignements, font des recherches personnalisées d'information ainsi que des vérifications de faits en se servant de nos collections et d'autres ressources, et répondent à des demandes d'information provenant d'autres bibliothèques législatives et d'établissements de recherche.

L'équipe du Service de renseignements répond également aux questions du public sur un éventail de sujets allant des visites des édifices parlementaires au rôle du Parlement ou même à l'histoire de cette institution. Par ailleurs, cette équipe reçoit tous les ans des milliers de demandes de documents d'information grand public et de documents parlementaires.

En 2020-2021, les bibliothécaires de recherche et les techniciens d'information et de recherche ont répondu à **7 687** demandes de service émanant de parlementaires et de membres de leur personnel, y compris de comités, d'associations et de délégations parlementaires.

Recherches et analyses approfondies

Les équipes d'analystes, d'adjoints de recherche, de stagiaires et autres de la Bibliothèque ont répondu en tout à **2 791** demandes de parlementaires par courriel, en organisant des séances d'information virtuelles ou en préparant des documents de recherche personnalisés.



Demande de commentaires pour l'amélioration de l'expérience des clients



La Bibliothèque a sondé ses clients à l'automne 2020 au sujet de leur expérience en ce qui a trait à l'utilisation des produits de la Bibliothèque pendant la pandémie. Sur les 346 répondants au sondage, 97 % se sont dits très ou assez satisfaits de leur expérience.

Soutien aux parlementaires et à leur personnel

Le personnel de recherche a répondu à **1 107** demandes provenant de parlementaires et de membres de leur personnel.

Soutien aux travaux des comités parlementaires

Les spécialistes de la Bibliothèque ont répondu à **1 684** demandes de services de recherche et d'analyse visant à appuyer les travaux des comités du Sénat et de la Chambre des communes ainsi que ceux des associations et délégations parlementaires.

Les analystes de la Bibliothèque affectés aux comités parlementaires ont offert à ceux-ci un appui continu en assumant les responsabilités suivantes :

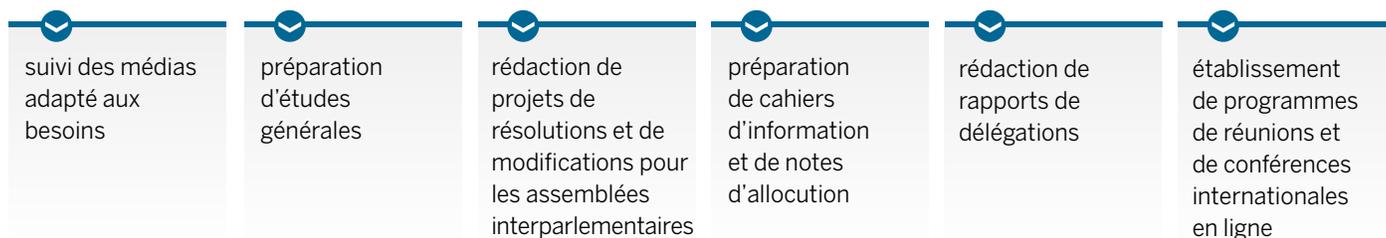


La Bibliothèque a affecté des analystes à **47** comités ou sous-comités du Sénat et de la Chambre des communes, dont deux comités spéciaux.

- Le personnel de recherche a préparé **1 163** documents de recherche pour les comités parlementaires.
- Les analystes affectés au Comité mixte permanent d'examen de la réglementation ont mené à bien **2 366** projets d'ampleur variée – allant de la rédaction de courriels à la rédaction de rapports complets, en passant par la préparation de notes d'information.

Services de recherche à l'appui d'activités internationales

La Bibliothèque a également fourni un appui continu aux **13** associations parlementaires en leur affectant des analystes. Ces derniers ont assumé les responsabilités suivantes :



Publications de recherche

La Bibliothèque a produit un large éventail de [publications de recherche en ligne](#) en 2020-2021. Ces documents renferment des analyses sur des enjeux, des mesures législatives et des politiques publiques importantes pour les parlementaires, les comités et les associations.

Publications diffusées en 2020-2021

Résumés législatifs

(sans compter les versions préliminaires)
Analyses concises de certains projets de loi dont le Parlement est saisi

24

Notes de la Colline

Coups d'œil sur des sujets qui intéressent les parlementaires

68

Études de la Colline

Regards approfondis sur des sujets qui intéressent les parlementaires

35

Profil de la série sur le commerce et l'investissement

Fiches d'information sur les rapports que le Canada entretient avec quelques pays et régions au chapitre du commerce et de l'investissement

17

Nouveaux documents de travail

Documents de recherche qui appuient les travaux des parlementaires lorsqu'ils siègent à des comités, participent aux activités des associations parlementaires et préparent des projets de loi d'initiative parlementaire

31

La Bibliothèque a procédé à un examen approfondi de son Programme des publications de recherche. Les modifications qui en découlent visent à mieux prioriser les sujets d'intérêt pour les parlementaires et à permettre à la Bibliothèque de produire des publications plus rapidement. Nous avons aussi réorganisé la plateforme en ligne des Notes de la Colline afin de la rendre plus conviviale pour les utilisateurs.

Nous avons grandement amélioré la fonction de recherche de notre site Web public pour les publications de recherche à la suite de consultations et d'une collaboration avec le personnel. Nous avons ainsi amélioré l'utilisation de notre taxonomie et de nos métadonnées afin de faciliter la recherche et la consultation de ces ressources importantes.

Éléments visuels optimisés pour les produits de recherche

La Bibliothèque continue d'utiliser des éléments visuels de haute qualité pour illustrer des renseignements complexes dans un format qui permet aux utilisateurs de comprendre les données rapidement et facilement dans les publications de recherche, les rapports de comités, les documents d'information et les autres documents que produisent nos analystes. Parmi les outils visuels dont se sert la Bibliothèque, mentionnons les cartes riches en contenu, notamment la cartographie par système d'information géographique (SIG), ainsi que les diagrammes, les graphiques et d'autres types d'infographies.

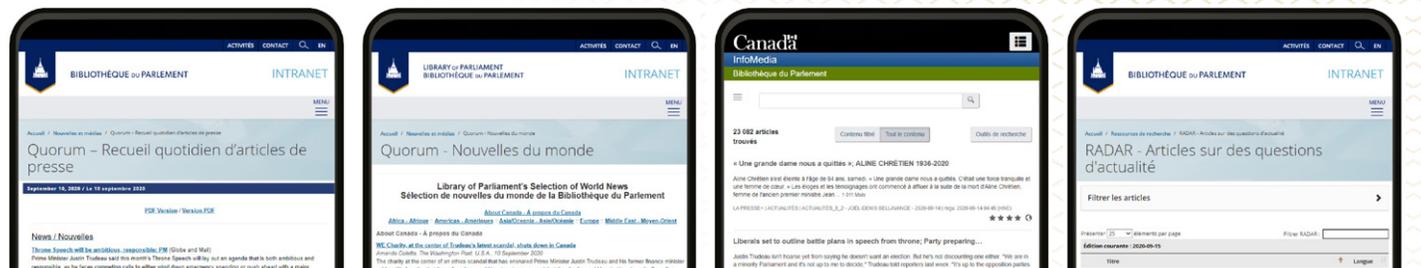
En 2020-2021, nous avons produit des éléments visuels pour :

- 46 % des Notes de la Colline;
- 50 % des Études de la Colline.

Information organisée

La Bibliothèque aide les parlementaires et leur personnel à se tenir au fait de l'actualité et des affaires courantes susceptibles d'influer sur leur travail quotidien. C'est pourquoi nos spécialistes colligent et organisent l'information et les ressources les plus utiles aux parlementaires.

En 2020-2021, la Bibliothèque a produit de nombreuses compilations d'articles et de documents d'actualité.



1 047 abonnés

207 numéros de **Quorum**

844 abonnés

150 numéros de **Quorum – Nouvelles du monde**

755 abonnés

2 623 avis **InfoMedia** personnalisés (alertes), un outil de veille médiatique, et près de 1,3 million de pages consultées

727 abonnés

24 numéros de **Radar**, un recueil de rapports, d'articles et d'autres documents sur des questions d'intérêt pour les parlementaires (1 677 articles demandés)

Bases de données de A à Z

Les « Bases de données de A à Z » sont très prisées des clients qui cherchent à avoir accès aux ressources électroniques auxquelles est abonnée la Bibliothèque. En 2020-2021, les clients se sont servis de cet outil plus de **14 000** fois pour trouver les ressources les plus utiles à leurs travaux.

Guides thématiques

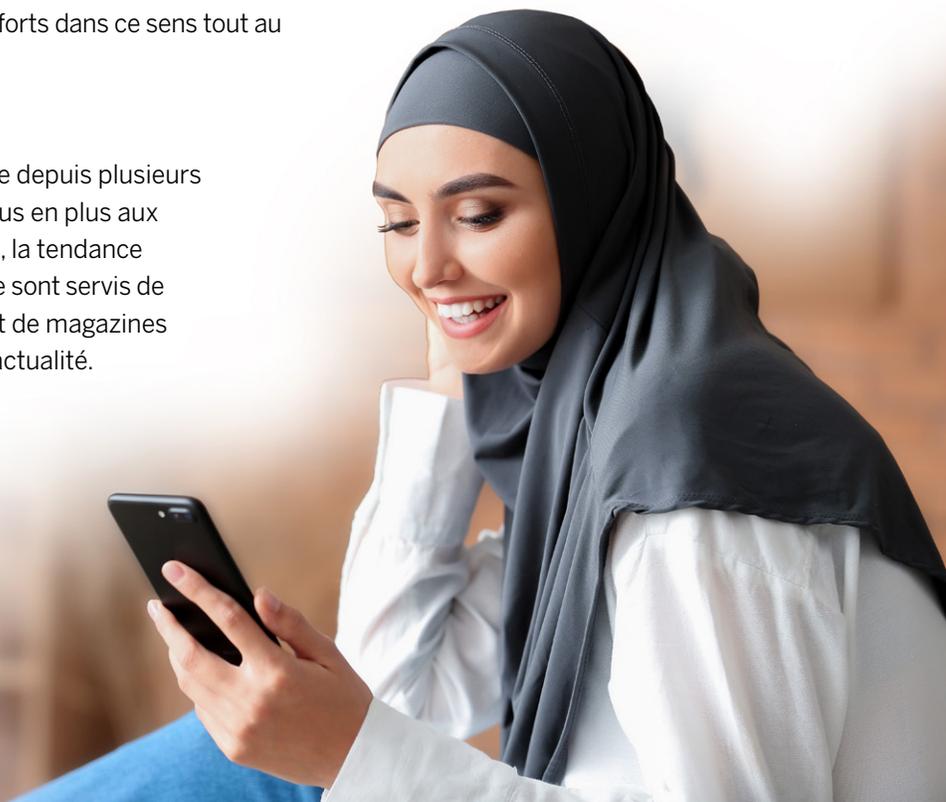
Les guides thématiques donnent un aperçu de sujets d'intérêts pour les parlementaires et leur personnel et constituent un bon point de départ pour les personnes qui n'ont pas d'expérience de recherche. Les guides orientent nos clients vers des ressources fiables et faisant autorité pour les aider à lancer leurs propres recherches. Nos guides thématiques ont été consultés **3 970** fois en 2020-2021, le nouveau guide thématique sur la COVID-19, lancé en juillet 2020, ayant été consulté à lui seul **814** fois. Ce guide s'est avéré très prisé par notre clientèle parlementaire.

L'actualité en point de mire

La Bibliothèque a réalisé un examen approfondi de son offre de nouvelles en ligne, de médias électroniques et de transcriptions. Cet examen a permis de confirmer la valeur et le rendement de ses sources et plateformes d'information actuelles, mais aussi de reconnaître le besoin d'intégrer une plus grande diversité de voix dans ses collections. Nous avons lancé un projet en 2020-2021 visant à évaluer la disponibilité des médias autochtones et de groupes minoritaires ainsi que la facilité d'accès à ceux-ci. Nous poursuivrons nos efforts dans ce sens tout au long du prochain exercice.

Les nouvelles par l'entremise d'applications

La Bibliothèque a constaté une tendance soutenue depuis plusieurs années selon laquelle les utilisateurs se fient de plus en plus aux sources d'information numériques. En 2020-2021, la tendance s'est maintenue, et les clients de la Bibliothèque se sont servis de ses applications pour la consultation de journaux et de magazines afin de parcourir ou lire **1,6 million** d'articles d'actualité.



Collections de la Bibliothèque

La Bibliothèque a continué sa transition vers les produits et les formats électroniques, qui représentent maintenant 70 % des dépenses consacrées aux collections.

La Bibliothèque a acquis des plateformes supplémentaires pour avoir accès à des ressources électroniques, avec un accent particulier mis sur les livres électroniques.

Le Comité consultatif des collections de la Bibliothèque a continué de servir de forum de collaboration à l'échelle de l'organisation. Il veille à ce que nos collections puissent répondre aux besoins de nos clients. Des employés de partout dans l'organisation proposent des suggestions d'acquisition afin que différents points de vue soient pris en considération dans le cadre du processus de développement des collections.

Catalogue de la Bibliothèque

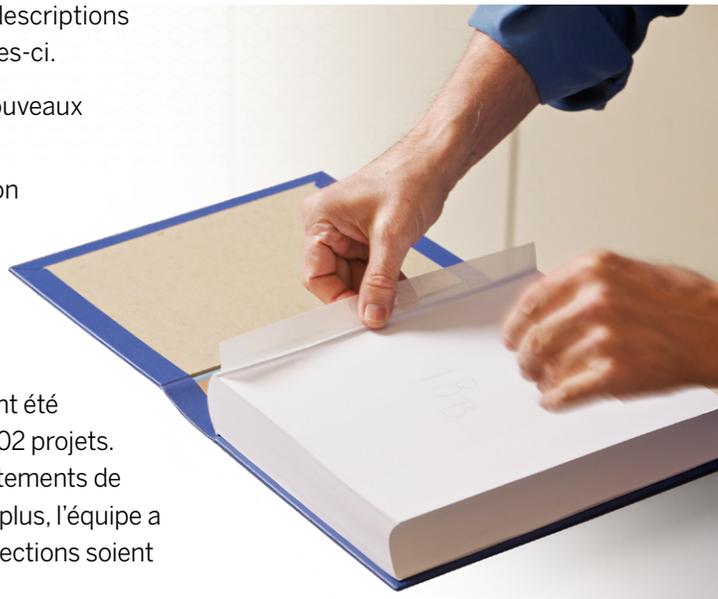
Le [catalogue de la Bibliothèque](#) a été consulté **23 824** fois en 2020-2021.

Nous avons lancé et mené à bien divers projets visant à optimiser les descriptions de nos collections et à garantir aux utilisateurs un accès efficace à celles-ci.

- La Bibliothèque a permis à ses utilisateurs d'avoir accès à **8 167** nouveaux produits par l'intermédiaire de son catalogue.
- Elle a également traité **1 846** demandes de classification en fonction de sa taxonomie de sujets, qui facilite la recherche et la consultation des publications de la Bibliothèque sur son site Web.

Préservation des ressources historiques

Même si les travaux du laboratoire de conservation de la Bibliothèque ont été limités en 2020-2021 en raison de la COVID-19, l'équipe a mené à bien 702 projets. Elle a notamment relié 123 publications parlementaires, effectué 38 traitements de conservation, et réalisé 541 autres interventions et projets spéciaux. De plus, l'équipe a effectué des travaux de préservation préventive et veillé à ce que les collections soient entreposées dans des conditions optimales.



Livres du Souvenir

La Bibliothèque a collaboré avec le ministère des Anciens Combattants pour assurer la préservation des huit [Livres du Souvenir](#) exposés dans la salle du Souvenir de l'édifice de l'Ouest. Le laboratoire de conservation a évalué l'état des livres et analysé l'environnement dans lequel ils sont conservés. Il a recommandé de modifier l'environnement pour améliorer les conditions de conservation de ces livres importants qu'il a continué de surveiller tout au long de l'année.



Succursales de la Bibliothèque

Avec la fermeture forcée des succursales de la Bibliothèque en raison de la pandémie, l'équipe des services de référence a continué de fournir des services à ses clients en mode virtuel et a entrepris plusieurs projets et initiatives visant à améliorer le service à la clientèle et à favoriser le travail d'équipe. La pandémie nous a donné l'occasion de commencer à actualiser notre vision de l'avenir des services de référence en personne et des succursales de la Bibliothèque.

Malgré l'annulation de nombreuses activités parlementaires et la fermeture des succursales, le personnel des succursales a répondu à 1 733 demandes diverses de services en 2020-2021.

Possibilités d'apprentissage

La Bibliothèque a offert 23 colloques par vidéoconférence, principalement à l'intention des parlementaires et de leur personnel. Le nombre de participants était plus élevé que d'habitude en raison de la forme virtuelle des services en 2020-2021, ce qui a permis au personnel des bureaux de circonscription d'y participer.

Guides et tutoriels

La Bibliothèque a mis sur pied un programme pour développer des outils d'apprentissage en ligne, disponibles sur demande, à partir du contenu de ses séances d'information très appréciées offertes dans ses succursales. Dans le cadre de ce programme, elle a notamment lancé en 2020-2021 un [tutoriel interactif en ligne](#) à l'intention de ses clients pour leur faire découvrir comment utiliser la base de données Parlinfo sur l'histoire parlementaire. La Bibliothèque a également préparé une série de guides en format PDF qu'elle a mis à la disposition de ses clients pour leur apprendre notamment comment se servir de ses applications pour emprunter des livres électroniques et créer un compte d'utilisateur du catalogue de la Bibliothèque.

Soutien apporté aux parlementaires pour se servir de nos ressources

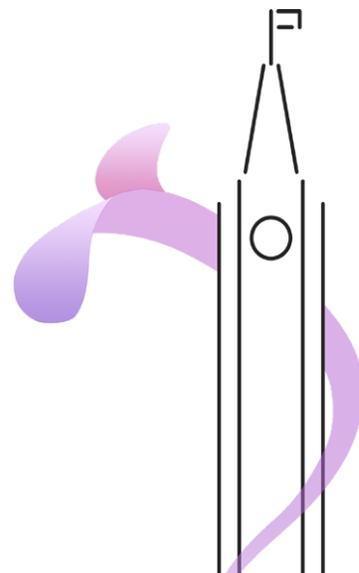
Dans le contexte du télétravail, la Bibliothèque a offert davantage de séances de consultation et de formation sur ses ressources, tout en offrant du soutien individuel en ligne pour des groupes de clients. En 2020-2021, nous avons offert 62 séances de formation, principalement sur des ressources d'information précises, y compris des consultations techniques sur la façon d'accéder aux ressources et de les utiliser.



Information du public

Le Service de renseignements de la Bibliothèque répond aux demandes de renseignements généraux sur le Parlement du Canada. En 2020-2021, notre personnel a répondu à **9 033** demandes du public sur le rôle, l'histoire et les travaux du Parlement. Notre équipe a également aidé des membres du public à avoir accès à des documents parlementaires et à trouver les bureaux et les ressources parlementaires qu'ils cherchaient.

Le début de la pandémie a eu un impact majeur sur le Service de renseignements de la Bibliothèque, car notre système automatisé de distribution des appels ne pouvait pas être utilisé à distance. La Bibliothèque a donc mis en place une solution temporaire, qui nous a permis de continuer de servir nos clients. En mars 2021, cette solution temporaire a été remplacée par un système permanent qui donne à la Bibliothèque la latitude nécessaire pour répondre aux besoins de ses clients aujourd'hui et à l'avenir.



Sensibilisation du public

Au cours d'un exercice normal, dans le cadre de son programme de sensibilisation du public, la Bibliothèque accueille les visiteurs au Parlement et fournit des renseignements qui permettent aux Canadiens de s'informer sur cette institution et d'établir des liens avec elle. Notre programme de sensibilisation comprend aussi des services aux visiteurs, des ressources éducatives, des produits de vente au détail, des produits Web, des publications et des ressources numériques novatrices pour les Canadiens de tous âges.



Préservation de l'histoire du Parlement

[Parlinfo](#) continue de fournir des renseignements historiques sur les personnes et les événements qui ont façonné le Parlement du Canada de 1867 à aujourd'hui. En 2020-2021, nous avons ajouté de nouvelles fonctions et du nouveau contenu pour améliorer le site Web.

- Nous avons ajouté des liens permanents qui permettent aux utilisateurs de partager des résultats de recherche et des rapports. Cette fonction est particulièrement utile à notre service de référence, qui peut désormais envoyer aux clients des liens qui resteront dynamiques et à jour à mesure que de nouvelles données seront ajoutées au système.
- Nous avons vérifié l'exactitude et la pertinence des renseignements figurant dans l'introduction de l'ensemble des pages du site Parlinfo.
- À l'aide d'un questionnaire adressé aux parlementaires en poste, nous avons vérifié l'exactitude des données enregistrées à leur sujet. Les réponses reçues nous ont permis d'améliorer la qualité des données figurant dans Parlinfo.



Durant la pandémie, puisque nous ne pouvions pas accueillir de visiteurs, nous avons consacré nos efforts à l'amélioration des expériences offertes en ligne ou virtuellement au grand public. Ainsi, nous avons notamment lancé [Parlement : L'expérience virtuelle](#), qui a été téléchargée plus de 10 000 fois. Notre vidéo 360° de l'expérience virtuelle a été visionnée, quant à elle, plus de 80 000 fois. Nous avons également conçu une nouvelle plateforme de vente en ligne qui permet aux gens de se procurer pratiquement tous les produits de la [Boutique du Parlement](#).

En 2020-2021, la Bibliothèque a travaillé en étroite collaboration avec le Comité consultatif d'enseignants, un groupe national d'enseignants, à l'élaboration et à la diffusion de ressources éducatives en ligne. Nous avons consulté le Comité pour concevoir la meilleure architecture d'information possible et offrir la meilleure expérience à nos utilisateurs de ressources pédagogiques en ligne.

Une poète officielle crie

Au début de 2021, Louise B. Halfe – Sky Dancer a commencé son mandat à titre de neuvième poète officielle du Parlement du Canada. Poète autochtone, M^{me} Halfe a été la poète officielle de la Saskatchewan et est reconnue pour avoir intégré la langue et les enseignements cris dans ses œuvres. Elle a grandi dans la réserve de Saddle Lake, dans le centre de l'Alberta, et a fréquenté le pensionnat autochtone de Blue Quills.

M^{me} Halfe a publié cinq recueils de poésie : *Bear Bones & Feathers* (1994), *Blue Marrow* (1998), *The Crooked Good* (2007), *Burning in this Midnight Dream* (2016), et *awâsis – kinky and dishevelled* (2021). *Burning in this Midnight Dream* raconte ce qu'elle pense du processus de vérité et de réconciliation et à quel point les expériences vécues dans les pensionnats autochtones continuent de hanter les survivants. Quant à son dernier recueil, *awâsis – kinky and dishevelled*, il s'agit d'un ouvrage plus léger dont le personnage principal est un filou au genre fluide qui s'attire toujours des ennuis. M^{me} Halfe a reçu de nombreux prix pour son travail, dont le prix du poète du peuple canadien, plusieurs prix littéraires en Saskatchewan et le prix Raymond Souster de la Ligue des poètes canadiens.



Enregistrement vidéo de la lecture de [215 anges au moins, 1820-1979 « Toujours, le passé est notre présent »](#)

Au cours de son mandat, M^{me} Halfe compte mettre en lumière le travail des poètes autochtones au Canada sur le [site Web du poète officiel du Parlement](#). À la demande de parlementaires et d'autres personnes, elle a écrit plusieurs poèmes, qui ont tous été publiés en cri, en anglais et en français sur le site Web.

Accueil du public au Parlement

La Bibliothèque se prépare à la reprise des visites guidées des édifices du Parlement, dès que le contexte sanitaire le permettra et qu'elle sera de nouveau en mesure de recruter des guides. Nous avons entamé des consultations auprès de nos partenaires en vue d'encadrer la reprise éventuelle des visites et avons formulé des recommandations stratégiques à l'intention du Président du Sénat et du Président de la Chambre des communes.

Réorientation du programme de stages de la Bibliothèque

Alors que la pandémie a contraint la Bibliothèque à annuler son programme de stages en 2020-2021, nous nous sommes concentrés sur l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie de relance du programme pour 2021-2022 qui met l'accent sur la diversité, l'inclusion et la représentation régionale, notamment en offrant aux stagiaires la possibilité de travailler à distance.

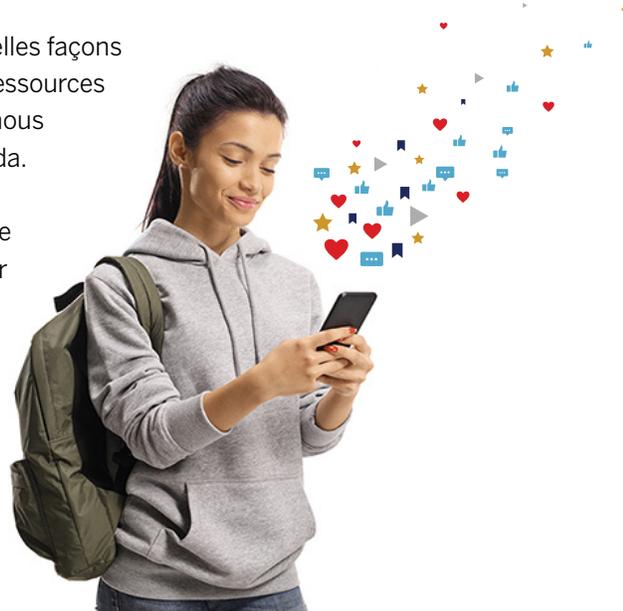
Nouvelles façons de collaborer avec les enseignants

En raison de la pandémie, la Bibliothèque a annulé le [Forum des enseignantes et des enseignants sur la démocratie parlementaire](#) de 2020-2021. Ce forum donne à des dizaines d'enseignants de partout au Canada la possibilité de découvrir les rouages du Parlement.

Au lieu d'organiser un événement en personne, nous avons exploré de nouvelles façons de communiquer avec les enseignants et de promouvoir l'ensemble de nos ressources éducatives. Dans le cadre d'une initiative importante menée en mars 2021, nous avons offert des tutoriels animés par des pairs dans chaque région du Canada. D'une durée d'une heure chacune, ces séances en ligne étaient animées par d'anciens du Forum des enseignantes et des enseignants et des employés de la Bibliothèque. Ces séances expliquaient aux enseignants comment se servir des diverses ressources pédagogiques de la Bibliothèque dans leur classe. Il y a eu 79 participants – soit environ le même nombre qu'au Forum.

Mise à profit des réseaux sociaux

Les comptes de la Bibliothèque sur les réseaux sociaux ont continué d'être populaires en 2020-2021, tant en ce qui concerne le nombre d'abonnés que la participation.



Plus de
2 600
abonnés
Twitter

(@BdPInformation et
@LoPInformation)



Plus de
3 600
abonnés
Twitter

(@BdPRecherche et
@LoPResearch)



Plus de
66 000
abonnés
Facebook



Plus de
541 000
visionnements
YouTube



Plus de
2 900
abonnés
LinkedIn



Plus de
1 300
abonnés
Instagram

Twitter

Nos deux comptes Twitter @BdPInformation et @LoPInformation présentent des faits sur les personnalités et les événements importants qui ont façonné le Parlement depuis 1867. Ces comptes ont récolté plus de 316 752 expositions. Les deux autres comptes Twitter de la Bibliothèque, @BdPRecherche et @LoPResearch, qui aident les parlementaires et leur personnel à rester au fait des travaux de recherche de la Bibliothèque, ont atteint 340 199 expositions.

Facebook et YouTube

Les comptes du Parlement du Canada sur les réseaux sociaux, qui sont gérés par la Bibliothèque, ont continué de prendre de l'ampleur.

- Les pages Facebook @PARLjeunes et @PARLyouth ont attiré près de 6 500 nouveaux abonnés.
- Les chaînes YouTube du Parlement – PARLjeunes et PARLyouth – ont été consultées 541 726 fois, soit une hausse du nombre de visionnements de 136 %. Cette hausse résulte en partie de la mise en ligne d'une nouvelle vidéo animée explicative sur les trois composantes du gouvernement du Canada.

LinkedIn

En 2020-2021, la Bibliothèque a entrepris d'accroître sa présence sur son compte LinkedIn. Nous avons notamment créé un onglet « Vie d'entreprise » afin de mettre en valeur notre culture organisationnelle, notre environnement de travail et d'autres éléments susceptibles d'intéresser d'éventuels employés. Grâce à ces changements, le nombre d'abonnés s'est accru de 60 %.



Stratégie en matière de médias sociaux

Dans la foulée du succès de ses comptes actuels sur les réseaux sociaux, la Bibliothèque a pris l'initiative d'adopter une stratégie globale en matière de médias sociaux. Dans le cadre de cette nouvelle stratégie, qui sera mise en œuvre en 2021-2022, la Bibliothèque optera pour une présence plus audacieuse et cohérente de la Bibliothèque dans les médias sociaux.

Trésors de la Bibliothèque

La Bibliothèque a amélioré le contenu offert sur les pages Web des [Trésors de la Bibliothèque](#) qui présentent la collection de livres rares, d'œuvres d'art et d'artéfacts



de la Bibliothèque du Parlement. Plusieurs nouveaux articles ont été mis en vedette en 2020-2021, dont les [œufs ukrainiens \(pysanky\)](#), ornés d'une multitude de motifs aux couleurs vives, et l'[Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers](#), qui compte sans aucun doute parmi les ouvrages intellectuels les plus importants du XVIII^e siècle.

La section des *Trésors de la Bibliothèque* a été consultée 11 935 fois en 2020-2021. Le public a bien réagi à notre contenu sur les médias sociaux, avec plus de 500 partages de gazouillis et de mentions « J'aime ».

Services de soutien

Afin de fournir les services les plus fiables et les plus pertinents aux parlementaires et au public, les employés de la Bibliothèque ont besoin d'un appui solide et d'une gouvernance saine de la part de l'organisation. La Bibliothèque leur apporte ce soutien en déployant des efforts extraordinaires en matière de ressources humaines, de finances, de sécurité, de technologies de l'information, de services d'édition et de création, de gestion des installations, et bien plus encore.

Soutien efficace en matière de technologies de l'information

En étroite collaboration avec la Chambre des communes, notre équipe des Services corporatifs a mis en œuvre de nouveaux outils de télétravail, qui ont permis aux employés d'appuyer les parlementaires lors de réunions virtuelles de comités et d'associations, et de collaborer à distance avec leurs collègues de la Bibliothèque et les partenaires parlementaires.

La Direction de la technologie de l'information (TI) de la Bibliothèque a collaboré avec la Chambre des communes afin de mettre sur pied une formation obligatoire en cybersécurité à l'intention de tous les employés de la Bibliothèque.



La Bibliothèque a également réorienté ses priorités et ses investissements en matière de TI afin de soutenir efficacement le télétravail, particulièrement en ce qui concerne le soutien informatique et le soutien des systèmes de l'organisation. Le renforcement des capacités en matière de TI nous a bien positionnés pour faire face aux défis futurs. Nous avons également tiré parti des systèmes organisationnels pour soutenir des aménagements du lieu de travail et la planification de la continuité des activités.

Processus de traduction amélioré

La Bibliothèque a négocié une entente de service officielle avec le Bureau de la traduction en vue d'améliorer la livraison de documents traduits en lien avec les activités du Parlement et de la Bibliothèque. Nous avons communiqué régulièrement avec nos partenaires parlementaires des directions des comités du Sénat et de la Chambre des communes pour nous assurer de bien répondre à leurs priorités.

Mise à jour des politiques

Grâce aux leçons tirées de l'expérience de la COVID-19, la Bibliothèque a effectué une analyse des répercussions de la pandémie sur ses activités et a révisé son plan de continuité des activités. Elle a ainsi défini les délais de rétablissement de ses services et cerné les domaines prioritaires, ce qui lui permettra d'être mieux en mesure de réagir à d'autres perturbations à l'avenir.

Santé et sécurité au travail

La Bibliothèque s'est engagée à respecter toutes les nouvelles exigences en matière de santé et de sécurité du *Code canadien du travail*. En 2020-2021, les changements apportés à la partie II du *Code* ont fourni à la Bibliothèque un cadre pour prendre des mesures précises afin de garder nos employés en santé et

en sécurité. Pour satisfaire à ces nouvelles exigences, nous avons créé des comités de santé et de sécurité au travail, mis en œuvre une politique révisée de santé et de sécurité au travail, formé 82 % de nos employés et 91 % des gestionnaires, et effectué une série d'évaluations du milieu de travail.

Nos investissements dans ce domaine ont été bien accueillis, puisque les employés ont accordé la priorité à la santé et la sécurité physiques à la Bibliothèque dans le cadre du sondage sur la santé au travail réalisé en 2020.

La Bibliothèque a également entamé une révision de sa politique de prévention du harcèlement et de la violence sur le lieu de travail afin que celle-ci réponde aux nouvelles exigences réglementaires en matière de prévention du harcèlement et de la violence sur le lieu de travail.

Stratégie pour un milieu de travail sain

En 2020-2021, la Bibliothèque a poursuivi ses efforts dans le cadre de sa stratégie pour un milieu de travail sain, qui s'avère efficace et qui fait la promotion d'un environnement de travail sûr et sain pour tous les employés. Plus de la moitié des employés ont répondu à notre sondage annuel sur les 13 facteurs psychosociaux qui favorisent un milieu de travail sain. Nous avons utilisé les résultats du sondage pour élaborer un plan d'action axé sur la promotion du leadership, la prévention du harcèlement et de la violence, ainsi que la promotion de la diversité et de l'inclusion.



Santé et sécurité en temps de pandémie

Tout au long de l'exercice, nous avons veillé à ce que les employés soient bien équipés pour travailler à la maison et prêts à retourner travailler dans un milieu de travail sécuritaire, au besoin. Parmi nos nombreuses activités, nous avons préparé un protocole de signalement avec nos partenaires de la Colline, ainsi que des procédures de recherche des contacts, afin d'assurer une communication efficace lorsque des cas de COVID-19 sont signalés dans la Cité parlementaire. Nous avons également mis en place une stratégie en matière de santé mentale pendant la pandémie, notamment une formation sur la santé mentale à l'intention de tous les employés et une formation supplémentaire sur la résilience et la pleine conscience pour les gestionnaires.

Accessibilité

En 2020-2021, la Bibliothèque a collaboré avec des partenaires, des intervenants et des communautés de pratique afin que nous soyons mieux sensibilisés et informés en ce qui a trait aux questions d'accessibilité. Nous avons produit des documents en format PDF entièrement accessibles, inclus une phase de tests d'accessibilité dans le cadre de nos projets Web, créé une stratégie en matière d'accessibilité pour la deuxième étape de *Parlement : L'expérience virtuelle* – l'expérience en personne pour les visiteurs du Parlement – et intégré les possibilités en matière d'accessibilité dans la conception du programme et de la production. Nous avons également organisé des séances de formation et d'information qui appuient notre engagement envers l'accessibilité. Nous nous tenons au fait des nouveaux règlements en vigueur pour être en mesure de les respecter en 2022.

À propos de la Bibliothèque

Qui nous sommes

Vision

Constituer pour le Parlement une source sûre et privilégiée d'information et de savoir.

Mission

La Bibliothèque du Parlement contribue à la démocratie parlementaire canadienne en créant, en gérant et en diffusant une information et des connaissances sûres, pertinentes et faisant autorité pour le Parlement.

Résultat stratégique

Un Parlement informé et accessible.

Structure de la Bibliothèque

Président du Sénat

Président de la Chambre des communes

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement



Bibliothécaire parlementaire

Secteurs de service

Services d'information, d'éducation et de recherche parlementaires

Services de ressources d'information et de documentation

Services corporatifs

Président du Sénat

Président de la Chambre des communes

La *Loi sur le Parlement du Canada* place la Bibliothèque du Parlement sous leur autorité.

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

Composé de sénateurs et de députés, il a pour mandat d'assister les présidents en ce qui concerne le fonctionnement de la Bibliothèque.

Bibliothécaire parlementaire

Assure la direction et la gestion de la Bibliothèque, a rang d'administratrice générale de ministère et relève des deux présidents. Le Bureau de la bibliothécaire parlementaire fournit des services de haute direction, des services juridiques et des services de communication à la bibliothécaire parlementaire et à l'organisation, en plus d'administrer le Programme du poète officiel du Parlement.

Services d'information, d'éducation et de recherche parlementaires

Fournissent aux parlementaires des services de référence, de recherche et d'analyse. Ils supervisent également les programmes éducatifs destinés au public, ainsi que les colloques pour les parlementaires et leur personnel.

Services de ressources d'information et de documentation

Constituent, gèrent et préservent les ressources et les collections de la Bibliothèque, et optimisent l'accès à celles-ci; colligent et publient de l'information historique sur le Parlement et les parlementaires, et fournissent des produits d'information organisée et de suivi des médias.

Services corporatifs

Fournissent une gamme complète de services généraux à la Bibliothèque, y compris les ressources humaines, les finances, les technologies de l'information, les services d'édition, de révision et de création, la gestion du matériel, la sécurité, la gestion des installations, les services administratifs et la planification générale des activités.

Comité exécutif de la Bibliothèque du Parlement



Heather P. Lank

Bibliothécaire parlementaire



Sonia Bebbington

Directeur général,
Services de ressources
d'information et de
documentation



Marcus Pistor

Directeur général,
Services d'information,
d'éducation et de
recherche parlementaires



JoAnne St-Gelais

Directeur général,
Services corporatifs

Ce que nous faisons

La Bibliothèque du Parlement s'acquitte de cinq grandes responsabilités :

- 1**

Fournir des services personnalisés de recherche et d'analyse aux parlementaires et à leur personnel
- 2**

Donner aux parlementaires ainsi qu'aux comités et aux associations parlementaires l'information qui leur est nécessaire pour examiner les questions de l'heure, étudier les projets de loi et demander des comptes au gouvernement
- 3**

Préserver le patrimoine documentaire du Parlement et assurer l'accès à ses collections
- 4**

Tenir les parlementaires informés et leur communiquer des nouvelles et de l'information susceptibles de les intéresser
- 5**

Appuyer les parlementaires dans leurs activités de sensibilisation du public en offrant aux Canadiens la possibilité de découvrir et d'apprendre à connaître le Parlement ainsi que d'y avoir accès

Ceux que nous servons

- 1**

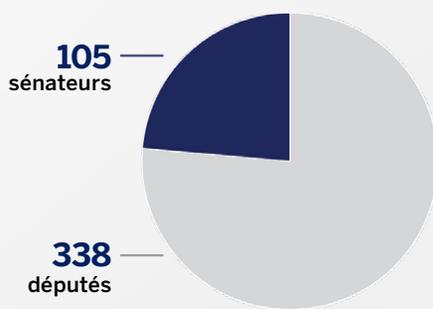
Les parlementaires et leur personnel
- 2**

Les comités et les associations parlementaires
- 3**

Les organisations qui appuient le travail du Parlement
- 4**

La population canadienne, au nom des parlementaires

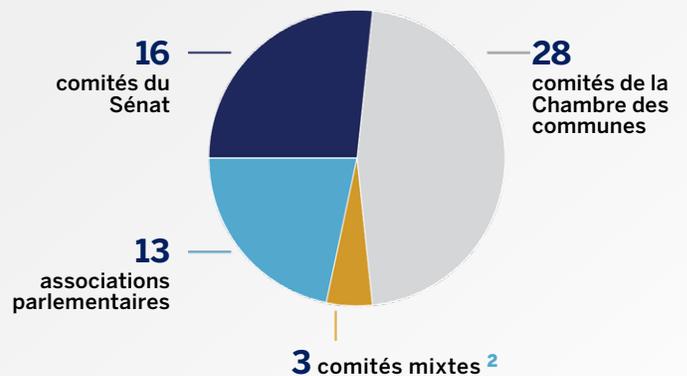
Parlementaires servis par la Bibliothèque ¹



Total 443

1. Ces chiffres peuvent varier d'un exercice à l'autre en raison du départ de sénateurs ou de députés.

Comités ¹ et associations servis par la Bibliothèque du Parlement



Total 60

1. Les comités spéciaux et les sous-comités autres que ceux qui étudient le programme et la procédure sont inclus.

2. Le Conseil interparlementaire mixte est inclus.

Information financière

Budget de la Bibliothèque du Parlement, 2020-2021

Service	Budget principal des dépenses (\$)	Budgets supplémentaires des dépenses et rajustements (\$)	Crédits totaux (\$)	Dépenses réelles (\$)
Services d'information, d'éducation et de recherche parlementaires				
Recherche et analyse	12 706 327	–	12 706 327	11 685 829
Services de référence	6 411 342	–	6 411 342	6 177 137
Programmes éducatifs destinés au public ¹	6 419 434	–	6 419 434	3 803 571
Services de ressources d'information et de documentation	8 894 809	–	8 894 809	8 469 774
Services corporatifs ²	12 207 297	–	12 207 297	12 225 240
Bureau de la bibliothécaire parlementaire ³	1 316 008	–	1 316 008	1 046 300
Régime d'avantages sociaux des employés	5 453 542	(386 051)	5 067 491	5 067 491
Total	53 408 759	(386 051)	53 022 708	48 475 342
ETP ⁴	382	s. o.	382	368,79

1. Le programme de vente au détail est inclus.

2. Les dépenses centrales sont incluses.

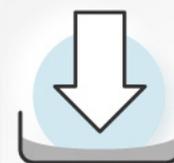
3. Les dépenses liées aux communications institutionnelles et au bureau de l'avocate générale sont incluses.

4. Équivalents temps plein (les guides, les étudiants et les stagiaires ne sont pas inclus).

Évolution des dépenses de la Bibliothèque du Parlement (en millions de dollars)

Exercice	Budget principal des dépenses	Crédits totaux ¹	Dépenses réelles
2018-2019	48,09	48,06	47,53
2019-2020	49,95	50,75	49,28
2020-2021	53,41	53,02	48,48

1. Les crédits totaux comprennent les rajustements liés au régime d'avantages sociaux des employés.



Consulter les [états financiers vérifiés](#) (444 Ko, 25 pages) 

Consulter la [version accessible](#) des états financiers (408 Ko, 23 pages) 

Bibliothèque du Parlement
Ottawa (Ontario)
K1A 0A9
Canada

bdp.parl.ca
info@parl.gc.ca
Sans frais (Canada) : 1-866-599-4999
Téléphone : 1-613-992-4793
ATS : 1-613-995-2266

ISSN 2292-1753

© Bibliothèque du Parlement 2021

This publication is also available in English.

